

Porównanie tłumaczeń Liczb 31:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Tylko złoto i srebro, miedź, żelazo, cynę i ołów,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ogniem oczyścicie tylko złoto i srebro, miedź i żelazo oraz cynę i ołów.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Tylko złoto, srebro, miedź, żelazo, cynę i ołów;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Złoto jednak i srebro, miedź, żelazo, cynę i ołów;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Złoto i srebro, i miedź, i żelazo, i ołów, i cena,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	złoto, srebro, miedź, żelazo, cynę, ołów
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tylko złoto i srebro, miedź, żelazo, cynę i ołów,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Złoto, srebro, miedź, żelazo, cynę, ołów
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	złoto, srebro, miedź, żelazo, cynę, ołów
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Tylko złoto, srebro, miedź, żelazo, cynę i ołów,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Ale [dodatkowo, nakazując rytualne oczyszczenie tych przedmiotów wodą oczyszczenia, Mosze pouczył nas, że muszą zostać pozbawione smaku niekoszernego jedzenia]: złoto, srebro, miedź, żelazo, cyna, ołów,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Окрім срібла і золота і міді і заліза і свинця і мосяжі,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Złoto, srebro, miedź, żelazo, cynę i ołów,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	'Tylko złoto i srebro, miedź, żelazo, cynę i ołów –